

Sommaire

Vie Communale

Le Budget Prévision	onnel 2019	page 04
Les Grands Annive	ersaires	page 05
L'état Civil		page 05
Les Chantiers		page 06
Le chantier de 1,7	km	page 08
Fleurissement du	village	page 10
Les nouvelles de N	Nordrach	page 12
Activités		page 13
La nouvelle école		page 14
Le Château de Nie	edernai	page 15
Une année en ima	ige page	s 16 à 23

Vie Scolaire

École Maternelle	page 24
École Élémentaire Sainte Barbe	page 25
L'Accueil Périscolaire	page 26
L'Association Parents Ressources Niedernai	page 27

Vie Associative

L'Unacita & l'Amicale		
des Anciens Combattants	page 2	28
L'Amicale des Donneurs de Sang	page 3	30
L'Association Fruits Fleurs Nature	page 3	31
L'Association Sportive de Niedernai	page 3	32
Carne Diem	page ?	35

Vie Paroissiale

La Chorale Sainte Cécile	page	37
Message du Père Clément Sim	page	38
La Paroisse St Maximim	nage	39

Informations

Informations Pratiques	pages 40 à 4
Agenda 2020	page 4











BULLETIN COMMUNAL DE NIEDERNAI 2019

Directeur de la publication:

Jeanine Schmitt

Comité de rédaction: Christian Hemmerlé

Conception Graphique: JF&NEOH CREATIVE AGENCY® - OBERNAI Impression: Imprimerie Kocher - Rosheim

Le mot du Maire

Chers habitants de Niedernai,

Au cours de cette année, la chaleur, la sècheresse et les incendies, les inondations et les glissements de terrain, la pollution sont devenus des problèmes récurrents auxquels sont confrontés de plus en plus d'Hommes alors que certains dirigeants nient encore cette réalité. Or, c'est le devenir des générations futures qui est en jeu.

La lutte contre le terrorisme est l'autre combat qui doit toujours être mené. L'engagement des soldats français à travers le monde et particulièrement dans des zones fragilisées en Afrique est très souvent un garant de stabilité pour les pays. Nos soldats, des Hommes d'exception, ont à nouveau fait le sacrifice de leur vie pour défendre nos valeurs républicaines auxquelles aspirent tant de peuples.

Le 15 Avril 2019, Notre Dame de Paris est en flammes. Ce lieu de rencontre le Moyen Âge, notre patrimoine chrétien d'une exceptionnelle beauté, s'effondre en direct sous nos yeux. Grâce à l'action coordonnée de tous, les pompiers ont pu préserver une partie de l'édifice et éviter les morts. « Ils ont travaillé ensemble pour guelque chose qui les dépasse » (Colonel des Sapeurs-Pompiers de Paris).

À Niedernai, le grand chantier de rénovation de l'axe Nord-Sud est terminé. Le projet paysager et végétal a intégré l'idée de redonner la place aux piétons et d'améliorer le cadre de vie. Un travail considérable a été effectué par le Conseil Municipal. Je veux remercier les conseillers pour leur engagement dans la prise des décisions toujours orientées vers l'intérêt général. Je tiens aussi remercier mes plus proches collaborateurs, en particulier les Adjoints, pour l'aide permanente, efficace et déterminée dans l'accomplissement de notre tâche ainsi que les 5 agents communaux pour leur disponibilité et leur dévouement. Avec Nelson Mandela nous pouvons dire: « Aucun de nous en agissant seul ne peut atteindre le succès ». Enfin, je souhaite remercier les riverains du chantier qui ont su faire preuve de patience et de compréhension ainsi que les utilisateurs de cet axe.

Cet investissement s'amortira sur 30 ans. Pour ce chantier, nous avons tenu à ne pas augmenter les taux d'imposition communaux ni les dépenses de fonctionnement de la commune. D'autres dépenses ont été réalisées pour le ravalement nécessaire de la mairie, l'achat de tableaux interactifs à l'école élémentaire, le remplacement des volets à l'école maternelle, la réfection de la cheminée de l'église et le renouvellement progressif des luminaires énergivores par des leds.

Notre commune est désormais mieux équipée, fonctionnelle, plus agréable à vivre et présente une image moderne. L'avenir se construit progressivement.

Deux propriétés emblématiques de Niedernai ont été rachetées au cours de l'année. Monsieur et Madame Genet ont développé un projet d'école alternative en rénovant la Villa Reine. Après une longue période d'incertitude sur le devenir du château, celui-ci est devenu la propriété de la famille du Comte Christian d'Andlau-Hombourg qui a commencé la restauration du domaine. Nous sommes très heureux de les accueillir dans notre commune.

Des chantiers de voirie sont inscrits dans un programme pluriannuel et la réflexion va se poursuivre pour l'avenir de l'école élémentaire et du presbytère afin de mieux accueillir les enfants et les seniors.

Il me reste à saluer la présence de tous ces bénévoles qui viennent nous aider lors du nettoyage de printemps et de la mise en place des décors de Noël afin que notre village soit accueillant. Les associations ont aussi besoin de personnes disponibles pour que leurs manifestations réussissent. Pour leur engagement, grand merci.

Le conseil municipal vous souhaite de belles fêtes de fin d'année. Que 2020, soit une année heureuse pour vous tous et que vous puissiez chanter comme Julien Clerc: « Laissons entrer le soleil ».

Je vous souhaite une très belle année et une excellente santé.



Budget Prévisionnel pour 2019

En 2019, le budget a été arrêté à : 2 070 234,75 €, soit : en fonctionnement 1 007 590,51 € et en investissement 1 062 644,24 €.

Lorsque le budget primitif est établi en avril, nous ne disposons pas du montant précis des produits fiscaux pour l'année, ni du montant exact des dotations de l'État.

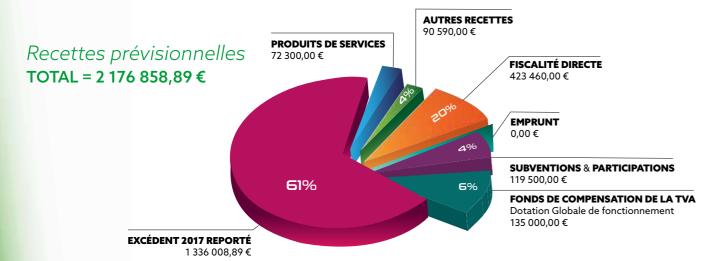
Malgré les dotations de l'État toujours en baisse (en 2013 : 136 627 € et en 2019 : 75 291 € pour la Dotation globale de fonctionnement), le Conseil Municipal a décidé **de ne pas augmenter les impôts locaux : la taxe d'habitation, la taxe foncière bâtie et la taxe foncière non bâtie.**

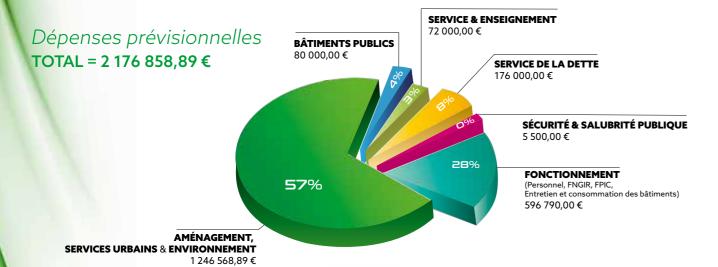
En 2016, la commune a réalisé un emprunt pour financer les travaux de la traversée de Niedernai.

En 2019, la commune arrive à autofinancer les dépenses d'investissement grâce à une gestion rigoureuse du budget.

Le Conseil municipal s'est fixé comme but:

- de maîtriser les dépenses de fonctionnement
- de poursuivre les opérations d'investissement indispensables





Les grands anniversaires



Monsieur SCHENCKBECHER Raymond né le 6 août a eu 90 ans.

Madame MARTZ Irène

née Heim le 27 mars a eu 100 ans

Madame EHRHART Marthe

née Foesser le 23 mars a eu 90 ans

Madame SIMON Alice

née le 26 octobre a eu 90 ans.

Monsieur FRITZ Eugène

né le 8 novembre a eu 90 ans.

Monsieur ESCHBACH Raymond

né le 20 novembre a eu 90 ans.

Madame RUSCHER Henriette

née le 16 juillet a eu 85 ans.

Madame HEINRICH Liliane

née le 25 juillet a eu **85 ans.**

Madame DAUBER Christiane

né le 31 décembre a eu 85 ans.

L'État Civil



Judith, Claire, Lou SCHWAAB PREVOT née le 24 janvier De *Antoine SCHWAAB* et de *Valentine PREVOT*

Gabriel, Jacques, Thibault SCHNELL né le 28 janvier De *Sébastien SCHNELL* et de *Frédérique COUNARD*

Joana, Christelle JOLLY SCHNEPP née le 27 mai De *Christian SCHNEPP* et de *Christelle JOLLY*

Lina, Jeanne DERNANDEZ WAECHTER née le 11 mai De *Jacques FERNANDEZ* et de *Fanny WAECHTER*

Asya ALBAYRAK née le 21 août De *Hakan ALBAYRAK* et de *Lalla-Âbla AIT-OUMGHAR*

Léandre, Éric, Jean-Pierre MEYER né le 20 octobre 2019 De *Stéphane MEYER* et de *Christelle HEIM*



Thierry BURKLE décédé le 7 janvier

Marcel RIEGLER décédé le 1^{er} mai

Anne SOMMER

décédé le 19 juillet

Charlotte BOEHRINGER décédé le 23 juillet

Marcel SOMMER

décédé le 28 juillet

Paul JOST

décédé le 10 novembre



Pierre SCHERY & Ann-Caroline LONG le 1er juin

Guillaume WELSCHINGER & Cassandra RUEFF le 18 juillet

David JOLLY & Anne TOURNIER le 31 août

Arnaud NIERENBERGER & **Sarah TAZI** le 7 septembre

Patrick ARON & Anne LEROY le 5 décembre

Les Chantiers

Nouveaux luminaires connectés

Suite à de nombreux allers et retours des Usines Municipales d'Erstein pour la réparation des « vieux » candélabres, et dans un souci constant d'économie, le conseil municipal a voté le remplacement des luminaires. Dans l'Echo du mois de juin nous avions fait part d'un essai avec 3 luminaires leds différents. Notre choix s'est tourné vers la société Liicht qui répond aux nouvelles normes en vigueur et qui est la seule à fabriquer en Europe l'armature et les leds.



Le petit cabochon qui se trouve sur le haut du luminaire servira à contrôler chaque luminaire (panne, puissance et bouclage) par le biais d'un logiciel piloté depuis la mairie avec la possibilité de reporter le tout vers les UME qui aura le même logiciel. Nous sommes obligés de passer par les UME car l'alimentation électrique des luminaires est située dans le transformateur HT/BT et nous ne sommes pas habilités à y pénétrer. Le remplacement des luminaires se fera progressivement rue par rue, par l'employé communal en fonction de la météo, après avoir remplacé les borniers de branchement. Les 4 luminaires du City Stade seront eux aussi remplacés par des luminaires leds mais resteront commandés comme aujourd'hui.







Remise en état de la cheminée de l'église

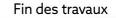




Stores de l'école maternelle











Le chantier de 1,7 km





PALMARÈS 2019

Fleurissement du village

Comment peindre des murs sans couleurs? Avec des fleurs!

Parcourir un village fleuri apporte sans aucun doute de la couleur et de la vie. C'est pourquoi nous remercions chaleureusement tous les habitants qui contribuent fortement à l'embellissement de leurs façades et jardins.

Gérard Chadenat, Sylvie Gilabert, Karine Pfohl et Christine Riegler, ont profité d'une belle fin de journée ensoleillée pour capturer ses maisons hautes en couleurs.

Règlement village fleuri

Le concours des maisons fleuries est organisé entre le 15 juillet et le 15 août. Tous les administrés participent au concours à l'exception des membres du Conseil Municipal.

Le palmarès comporte deux catégories: les plus belles réalisations et la première participation, la créativité, l'originalité. Les gagnants d'une année sont hors-concours l'année suivante. Le critère de classement des gagnants est l'ordre alphabétique. Le jury est composé de deux membres du Conseil Municipal désignés pour deux ans et renouvelés pour moitié chaque année afin d'avoir une « mémoire » du palmarès précédent, de deux personnes extérieures au village invitées par les conseillers municipaux.



M. et Mme D'Antonio Pascal, 24 rue Herrade de Landsberg



M. et Mme Rihn Fernand. 9 rue Herrade de Landsberg



M. et Mme Vetter, 12 rue Herrade de Landsberg



M. et Mme Foesser, 12 rue du Château



M. et Mme Humann, 171 rue des Pierres



M. et Mme Brand Jean-Claude, 1 rue Loewert



M. et Mme Schott Richard, 6 rue Laendry



M. et Mme Muller Joseph, 1 rue Laendry



M. et Mme Gauckler François, 9 rue Obermatt



M. et Mme Schott Rémy, 21 rue de Meistratzheim



M. et Mme Rieffel Franck, 91 rue Loewert



Mme Kopp Annick, 8 rue du Parc



M. et Mme Grimm, 6 rue du Parc



félicitations et remerciements aux lauréats, qui cette année encore se sont beaucoup investis pour participer à l'embellissement de la commune.



Les nouvelles de Nordrach

Liebe Freunde aus Niedernai, wieder einmal liegt ein ereignisreiches Jahr hinter uns

Das Jahr 2019 war wie immer von einigen Festen und Feiern geprägt.

Zum siebten Mal fand der Nordracher Brennhislitag statt, an dem hunderte von Wanderern von "Brennhisli zu Brennhisli" wanderten und sich dort von den angebotenen Köstlichkeiten und Destillaten der jeweiligen Brennern stärken konnten.

Der Monat Oktober wurde erneut unter dem Motto "Sagengestalt Moospfaff" begleitet. Dort fanden viele Veranstaltungen, wie der lebendige Moospfaffabend, der Moospfaffbrunch, eine Moospfaff-Mondscheinwanderung und reichlich weitere Veranstaltungen statt. Dabei wurde immer wieder die Nordracher Sagengestalt aufgegriffen und seine Geschichte erzählt.

Eines der Highlights in diesem Jahr war unser Weihnachtsmarkt. Der Nordracher Weihnachtsmarkt hat sich als Besuchermagnet etabliert, welches die zahlreichen auswärtigen Gäste bestätigen. Bis zu 30 Vereine und Privatpersonen nahmen als Verkäufer von Waren, Speisen und Getränken teil.

Neben dem liebevoll gestalteten Adventsweg und der traditionellen Schätzfrage fanden Lichtspiele um unserer Pfarrkirche St. Ulrich statt. Für unsere kleinen Gäste gab es neben Karussel und Weihnachtsbäckerei erstmalig ein Stempelpass-Spiel. Der Weihnachtsmarkt war wie jedes Jahr ein schöner Schlusspunkt in einem ereignisreichen Jahr.

Wie üblich fanden auch viele andere Veranstaltungen statt, unter anderem die Landfrauenmärkte, die Fasend, die Kleintierausstellung, das Bildstöcklefest, das Sommerfest des Sportkegelclubs Nordrach, das Schwimmbadfest, das Oktoberfest des ASV Nordrach, die Jahreskonzerte unserer musikalischen Vereine sowie die alljährliche Kilwi und der Weihnachtsmarkt.

Für das neue Jahr 2050 wünsche ich Ihnen allen Glück und Gesundheit und freue mich auf viele Begegnungen mit Ihnen.

Herzlichst

Carsten Erhardt
Bürgermeister

Activités



Danse de salon

Tous les mercredis de 19h30 à 23h00 à la salle des Landsberg.



Gymnastique

Les lundis après-midi de 14h30 à 15h30 à la maison des Douves.



Zumba enfants

Les mardis soirs de 18 h 30 à 19 h 30 à la salle des Landsberg.



La nouvelle école

L'Odyssée : l'école alternative

Située dans un parc privé de 3 hectares, l'Odyssée est une école alternative privée hors contrat qui s'inspire des apprentissages libres et autonomes et qui utilise différents outils empruntés à plusieurs pédagogies :

- · La manipulation d'après la pédagogie Montessori;
- Le jeu libre, l'imagination créative et l'art d'après la pédagogie Steiner;
- Le tâtonnement expérimental et la nature d'après la pédagogie Freinet;
- La gestion mentale, les jeux coopératifs et l'éducation à la paix d'après la pédagogie de la coopération d'Isabelle Peloux.

Libérés des programmes et de tout système de notations, nous transmettons les compétences du socle commun en fonction du rythme de chacun au sein d'une classe unique.

Pour cette première année scolaire, nous accueillons 37 enfants,17 âgés de 3 à 5 ans (équivalent maternelle), 14 enfants âgés de 6 à 10 ans (équivalent primaire) et 6 enfants âgés de 11 à 13 ans (équivalent collège). Notre équipe est composée de 4 enseignantes et de 5 bénévoles dont un référent par pédagogie. Des portes ouvertes seront organisées début d'année 2020.

L'Odyssée

242 Route Départementale Villa Reine 67210 NIEDERNAI

www.ecole-odyssee.fr







L'odyssée

Le Château de Niedernai



Le château de Niedernai a connu de douloureuses vicissitudes lors de la dernière décennie, tant sur le plan judiciaire que d'un point de vue économique.

Il avait en effet été laissé à l'abandon pendant plus de dix ans en raison d'une procédure compliquée suite à la faillite du promoteur immobilier qui voulait y faire une résidence hôtelière avec spa. Cet échec permit à la nature d'y reprendre ses droits au détriment des bâtiments du domaine, également victimes de vols et de dégradations diverses.

Au mois de juillet dernier, il a été acquis par le comte et la comtesse Christian d'Andlau-Hombourg et leurs cinq enfants et dix petits-enfants.

Le comte Christian d'Andlau-Hombourg qui habite depuis sa naissance au château d'Ittenwiller, à dix kilomètres de Niedernai, était un ami de longue date du comte et de la comtesse Michel du Teilleul. Il leur avait parfois loué le château pour y organiser des fêtes lorsqu'il était étudiant et venait y monter à cheval avec ses amies étudiantes. Il a donc de nombreux souvenirs à Niedernai. De plus, sa famille a noué en huit siècles de nombreuses alliances avec les châtelains successifs de Niedernai: Déjà, en 1315, Egenolf von Landsperg prit pour épouse une fille du chevalier Eberhard III von Andlau.

Juriste mais aussi historien, le comte a relevé treize mariages entre ses ancêtres et les Landsperg, les Rathsamhausen et les Reinach-Werth. Ainsi, Maximilien-Frédéric de Reinach-Werth qui épousa Charlotte-Christine de Landsberg était le cousin germain de Frédéric-Antoine-Marc d'Andlau-Hombourg, l'aïeul direct du comte Christian d'Andlau-Hombourg qui vient de racheter le château.

Treize alliances entre les d'Andlau et trois des familles successivement propriétaires du château de Niedernai (les Rathsamhausen, les Landsperg et les Reinach-Werth):

- Une fille d'Eberhard III (chevalier) von Andlau mariée à Egenolf von Landsperg en 1315
- Else von Andlau mariée à Hartmann von Rathsamhausen en 1357

- Hans I von Andlau (1431-1456)
- + Barbara von Rathsamhausen
- Jacob von Andlau (1456 -1468)
- + Catharina von Rathsamhausen
- Lucia von Andlau (1458 -1462)
- + Friedrich von Landsperg (1458-1501)
- Clara von Andlau (fille de Lazarus Ier von Andlau (1435-1494)) + Jerotheus von Rathsamhausen (1461 1495)
- Arnold von Andlau (1474 -1508)
- + Johanna, fille de Dietrich von Rathsamhausen
- Maria von Andlau (décédée le 22.10.1534) + Ulrich von Rathsamhausen zu Stein (1498 - 8.3.1543)
- Wolf von Andlau ((1573 1631) marié en secondes noces avec Veronica Jacobe, fille de Caspar von Rathsamhausen et de Maria Widergrün
- Hans Ludwig (le jeune) von Andlau (1593 1608)
- + Anna Maria von Rathsamhausen
- François Ignace d'Andlau-Kingersheim + Marie Eléonore de Reinach-Werth (décédée en 1737)
- Marie-Anne d'Andlau mariée
 à François Antoine de Reinach-Werth en 1688
- François Antoine d'Andlau-Hombourg marié à Marie Anne Catherine de Reinach-Werth en 1750

Pour toutes ces raisons et parce que leur famille ne cesse de s'agrandir, le comte et la comtesse ont décidé de sauver le château.

Leurs enfants et petits-enfants sont aussi très motivés et assureront l'avenir. Par exemple, Xavier qui a 43 ans et qui a fait des études de viticulture-oenologie a le projet de créer dans un des bâtiments du domaine un chai de vinification qu'il ouvrira au public, touristes et Alsaciens, pour leur expliquer le travail de la vigne et de la vinification comme il le fait déjà dans leur domaine parisien où il a planté en 2004 une vigne de 450 pieds qui produit 300 bouteilles de crémant chaque année. Ses deux sœurs, avocates à Paris, sa sœur et son frère financiers, à Paris et à Londres, ont aussi à cœur de venir plus souvent en Alsace avec leurs enfants.

JANVIER & FÉVRIER

Une année en images

MARS & AVRIL







Nettoyage de l'église

Une année en images

MAI & JUIN





Fête de l'école maternelle

Fête de l'école maternelle

MAI & JUIN

Fête-Dieu



Fête-Dieu





L'école maternelle

Une toute première rentrée scolaire pour 16 enfants de petite section : que de nouveautés à découvrir, quels changements de rythme à comprendre et apprivoiser.... Difficile de se transformer en petit « écolier »!

Pour les 12 moyens et 14 grands pour qui la vie d'un petit écolier n'a plus de secrets, seul changement pour cette nouvelle année scolaire: les « nouvelles » maîtresses.

En effet, Mme GASS Bernadette et Mme KLUGHERTZ Gaëlle ont pris en charge la classe des petits/moyens, avec 16 petits et 6 moyens. Maîtresse Bernadette est présente les mardis, les jeudis et les vendredis et Maîtresse Gaëlle les lundis.

Pour ma part j'ai pris en charge la classe des moyens/grands, avec 6 moyens et 14 grands. Et bien sûre nous sommes toujours secondées par Fabienne EGNER, notre Atsem, qui nous accompagne dans notre quotidien et œuvre pour le bien-être des enfants.



Le rythme d'école a rapidement été pris par tous avec plaisir et enthousiasme. Et comme tous les ans, des activités pédagogiques et ludiques sortant de l'ordinaire sont au programme pour varier le quotidien et surtout « découvrir ».

Ainsi lors de la semaine du goût, ayant eu lieu du 8 au 12 octobre 2018 les élèves ont tous eu le plaisir de pratiquer des ateliers culinaires avec dégustation: quelle joie d'éplucher et de découper fruits et légumes pour confectionner des salades de fruits, une compote de pommes et des soupes, quelle concentration pour tartiner et couper des fromages et mauricettes, mais surtout quel régal de tout déguster!!!



Classe des Moyens / Grands - Année scolaire 2019 - 2020

D'autres surprises les attendent tout au long de l'année: en décembre avec la venue du Saint-Nicolas et du Père-Noël, en janvier la galette et une sortie au vaisseau (pour toute l'école), en février Carnaval, en avril passage du lapin de Pâques, en juin une sortie à la **ferme éducative de la GANZAU**, et le 03 juillet 2020 nous vous invitons à venir nous rejoindre à la salle des Landsberg pour notre fête de fin d'année.

Je tiens à remercier toutes les personnes de bonne volonté quelles qu'elles soient pour l'intérêt, le soutien et l'aide précieuse qu'elles apportent à notre école au fil de l'année. En effet sans leur aide, nos élèves ne pourraient vivre une telle diversité d'activités riches en enseignements et en émotions.

> Karin WIEDEMANN La directrice



L'école élémentaire

Sainte Barbe

Une nouvelle année scolaire a débuté! L'équipe enseignante a accueilli ses 68 élèves avec le sourire

Madame KIEFFER aura cette année un CP/CE1 avec 20 élèves, Madame VELTEN prendra en charge le CE1/CE2 avec 19 élèves et moi-même le CM1/CM2 avec 29 élèves.

Cette année nous avons comme toujours de nombreux projets.

Nous avons participé à la décoration de la salle polyvalente pour l'exposition des arboriculteurs et nous avons été accueillis pour une visite et une dégustation. Les trois classes se sont rendues à Andlau pour participer à des ateliers sur le patrimoine aux Ateliers de la Seigneurie.

Dans le cadre de la semaine du goût, les classes de CP/CE1 et CE1/CE2 ont réalisé puis dégusté un excellent riz au lait. Les CM1/CM2 ont découvert différents jus de fruits et épices. Ils ont pu réaliser leur propre cocktail.

Les CM1/CM2 ont également participé au Cross organisé par le collège Europe.

En novembre, nous irons rendre visite à nos correspondants de Nordrach.

Cette année pas de classe de découverte mais un autre projet que nous espérons voir aboutir. Les parents de l'APRN organisent cependant différentes actions en prévision de voyage de l'année prochaine (vente de fromages, de chocolats, de miel...) un grand merci à eux et à vous tous parents, amis, familles et villageois de Niedernai pour votre participation.

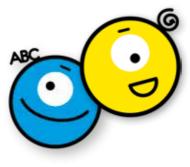
Je profite du bulletin communal pour remercier mes collègues pour leur bonne humeur et leur implication au quotidien, la municipalité de Niedernai toujours à notre écoute, les parents pour leur soutien et leur participation, les membres de l'APRN pour leur dynamisme et bien sûr les enfants pour leur sourire et leur envie d'apprendre.



Aline GAUER La directrice

VIE SCOLAIRE

ALEF Accueil de Loisirs Périscolaire



L'accueil périscolaire de Niedernai vous propose aujourd'hui un service réservé aux enfants de 4 à 12 ans. Il est actuellement géré par l'Association de Loisirs Éducatifs et de Formation (ALEF).

Située dans la Maison des Douves, au 44 de la rue du Château cette structure est adaptée pour l'accueil de 35 enfants. Entouré de deux cours, le lieu est propice aux jeux et à la détente. Le fonctionnement de l'Accueil de Loisirs repose sur l'existence d'un projet pédagogique réfléchi, construit et mis en œuvre par l'équipe d'animation. Le périscolaire n'a pas vocation à être une simple garderie: des activités spécifiques et variées, adaptées aux tranches d'âge des enfants, sont proposées.

Différentes formules d'accueil sont proposées durant la semaine scolaire, mais également des possibilités pour les mercredis récréatifs (à l'Accueil de Loisirs d'Obernai Europe) et les petites vacances scolaires (accueils de loisirs d'Obernai), excepté pendant les congés de Noël.

Les inscriptions sont à faire directement au périscolaire,

auprès de la directrice : Marion LEHMANN. Courriel: periscolaire.niedernai@alef.asso.fr

Tél.: 03.88.95.20.42

À bientôt

Marion Lehmann

Directrice de l'accueil de loisirs ALEF de Niedernai





APRN L'Association Parents Ressources Niedernai

Une belle année pour L'APRN! Notre association de parents a pour rôle de faire le lien avec les deux écoles de notre village.

Notre équipe est à l'écoute des demandes et essaye de contribuer à la réussite des différents projets de celles-ci. Cette année, l'école élémentaire a eu la chance de vivre une nouvelle aventure en partant en classe verte à Muckenbach.

Grâce aux différentes actions réalisées, le coût de celle-ci a pu être réduit. Merci aux familles de répondre positivement aux ventes qui leur sont proposées. Celles-ci remportent toujours un réel succès! Une nouveauté cette année: une belle gamme de miel. Les temps forts pour notre association sont aussi l'organisation des fêtes de fin d'année pour les deux écoles.

Pour la maternelle, les enfants accompagnés des Petites Bêtes ont présenté un joli spectacle. Puis de nombreuses tartes flambées ont régalé petits et grands. Les enfants de l'école élémentaire nous ont fait voyager dans le Monde de Disney et Compagnie. Les nombreux spectateurs présents ont vu défiler: Les Trois Petits Cochons, Shrek, Pocahontas et Mary Poppins.

Les trois maîtresses ont clôturé le spectacle en endossant des costumes de pirates! La soirée s'est poursuivie avec la dégustation d'un couscous royal cuisiné par un petit groupe de parents.

Difficile de ne pas évoquer l'instant émotion quand les élèves de CM 2 ont rendu hommage en chanson à nos trois maîtresses...

L'équipe du bureau de notre association accueille avec grand plaisir Roxane E.

Quelques mots de remerciements à Karen B. notre trésorière qui a accepté de rester à son poste une année supplémentaire. À vous tous, maîtresses, enfants, parents et famille... merci pour nos échanges et votre soutien tout au long de l'année.

Nous vous donnons rendez-vous bientôt pour de nouvelles aventures ainsi que des moments de partage.

Anne-Catherine Losson La Présidente

L'Unacita & l'Amicale

des Anciens Combattants



2019

Nous arrivons au terme de cette année 2019. Année bien difficile pour notre association car elle débuta avec la tragique disparition de notre Président, Mr Thierry Burklé, le lundi 7 janvier 2019 au lendemain de ses 62 ans. Thierry a donné sans compter à cette section. Toujours serviable et d'une grande gentillesse, il nous a laissés dans un grand désarroi.

Nous sommes certains, à présent, que son âme restera pour toujours avec nous car il fait partie intégrante de l'histoire de notre association, et en chacun de nous il restera un peu de lui.

Quand nous nous souviendrons de lui, nous serons dans l'allégresse. Nous ne changerons pas de ton et ne prendrons pas un air grave et triste. Nous rirons comme avant aux blagues qu'ensemble nous partagions. Nous penserons à lui avec la joie au cœur. Merci Thierry pour ces moments partagés et ces instants d'amitié.

7 Janvier 2019 : Enterrement de notre Président, Mr Thierry Burklé

C'est dans une église pleine et chargée en émotions, que nous nous sommes tous retrouvés pour la Messe d'enterrement de notre Président le 12 janvier 2019 en l'église de Niedernai.

Mr le Vice-président de l'UNACITA Niedernai Sébastien SERRES prit la parole suivit par Mr le Président National de l'UNACITA Jean-Paul Heintz et par Mme le Maire de Niedernai Jeanine Schmitt. Tous trois retracèrent la vie de cet homme qui fit beaucoup pour l'association tant à l'échelle locale que nationale.

Sa filleule, Charlotte qui fit le déplacement depuis

Toulon où Thierry aimait se rendre, prit également la parole pour saluer une dernière fois son parrain. Puis c'est dans une atmosphère lourde et triste que le cercueil quitta l'église. À la sortie du cortège, les porte-drapeaux aux sons du clairon ont rendu un dernier hommage à notre Président. Le 17 janvier 2019 à 16 h un petit comité s'est réuni pour déposer l'urne dans la tombe de ses parents au cimetière de Niedernai.

21 Février 2019 : Assemblée générale

Notre assemblée générale s'est tenue au Foyer paroissial de Niedernai sous la houlette du Viceprésident Sébastien Serres et en la présence de Jeanine Schmitt, Maire de notre commune.

Ce fut une assemblée générale de la section locale de l'UNACITA de Niedernai empreinte d'émotion, à quelques semaines du décès subit, au tout début de cette année, de son président Thierry Burklé à l'âge de 62 ans. En préambule à l'ordre du jour, le vice président Sébastien Serres proposa un court rappel de l'implication du défunt dans la vie de l'association depuis son entrée au comité en 2007, il donna lecture de son éloge funèbre prononcée lors des obsèques. Avant de débuter la réunion, une minute de silence fut respectée en son honneur et pour François Weber, décédé le 20 octobre 2018, ainsi que tous les défunts des familles membres de l'UNACITA.

Une AG exceptionnelle fut également ouverte afin de constituer un nouveau bureau, le Vice- président Sébastien Serres proposa de prendre la présidence, il fut applaudi à l'unanimité. Un nouveau bureau fut formé: Mr Raphaël Demeer accepta le poste de trésorier après la démission de Mr Cyprien Henriques, tandis que Mr Martin Adam reste secrétaire. À la fin de l'assemblée générale Mme le Maire a remercié l'ensemble des membres pour leur participation et leur implication à reprendre l'association. Une projection vidéo et un verre de l'amitié ont mis fin à cette sympathique réunion.



8 Mai 2019 : Cérémonie de commémoration

En ce jour du 8 mai, une délégation de Niedernai s'est rendue à Meistratzheim pour commémorer les 74 ans de la victoire de 1945.

Mr le Maire de Meistratzheim, André Weber, et les présidents, Monsieur Gross de Meistratzheim et Monsieur Serres de Niedernai, déposèrent une gerbe au Monuments aux Morts.

Cette commémoration se clôtura par un verre de l'amitié à la salle des fêtes de la commune.

14 Juillet 2019 : Fête Nationale

C'est en présence de personnalités civiles et militaires et des anciens combattants que s'est déroulée cette cérémonie du 14 juillet. Après un discours, Madame le Maire a procédé au dépôt de la gerbe et toute l'assemblée a entonné la Marseillaise. Ce jour fut également marqué par la présence de Mme la Comtesse Ghislaine du Teilleul et de toute sa famille. Le traditionnel verre de l'amitié dans la salle des Douves de la commune vint clore cette cérémonie.

19 Septembre 2019: Repas association

Comme chaque année, les membres de l'association de la section UNACITA de Niedernai se sont tous retrouvés pour partager un bon repas dans une ambiance chaleureuse et conviviale à Valff au restaurant du Tilleul.

Cette année a été très difficile et a surtout été marquée par la perte de plusieurs de nos adhérents dont notre ancien Président. Cette réunion autour d'un bon repas a été l'occasion pour nous de nous retrouver pour un évènement heureux et festif.



Nos peines:

Mr Roland Hablitzel, Mr Marcel Sommer, Mr Marcel Riegler.

Nos joies:

Pour les 85 ans de André Humblot, Gérard Utz et Pierre Weber;

Pour les 80 ans d'Alfred Engel, Lino Stona, Jacques Thomas, Albert Weber et Gérard Wehrlé.



Évènement à venir: Fête pour les 40 ans de l'association

Il y a 40 ans, le 9 février 1979, se tenaient les premières réunions de la section locale de l'UNACITA. La fête, la joie et la bonne humeur devaient nous faire entrer dans cette année 2019 mais la disparition de notre Président nous plongea dans le désarroi et la tristesse. C'est avec beaucoup d'efforts et de persévérance que les nouveaux membres du bureau aidés par l'ensemble de leurs adhérents ont su tenir bon le cap pour maintenir à flot notre embarcation affaiblie par la perte de son capitaine.

Aussi nous vous annonçons que les 40 ans de l'association seront fêtés le 20 février 2020 à la salle des fêtes de Niedernai. Nous ne manquerons pas de vous tenir informés du déroulement de cette journée.

À l'occasion des fêtes de fin d'année, le Président, le Trésorier, le Secrétaire, les membres et les sympathisants de l'UNACITA et de l'Amicale des Anciens Combattants vous souhaitent un joyeux Noël et vous présentent leurs meilleurs vœux pour l'année 2020.

Que 2020 soit votre année, Que le bonheur soit votre allié, Que le sourire soit votre invité, Et que la joie embellisse vos journées. Nous vous souhaitons une belle et merveilleuse année!



L'amicale des

Donneurs de Sang

L'année 2019 se termine au mieux puisqu'une affluence « inespérée » de donneurs remplit la salle après 19 h, pour la plus grande satisfaction du Comité, très agréablement surpris en ce 29 octobre.

En effet, après les 3 premiers dons permettant de remplir 152 pochettes de ce précieux liquide, 64 généreux donneurs se sont présentés à l'équipe médicale pour accomplir ce geste altruiste et respectable, qui, de surcroît, entraîna une sincère satisfaction du Comité.

Un grand remerciement à eux, d'autant plus que 3 « premiers » dons (des jeunes), étaient inclus dans cette affluence.

Parallèlement, une vingtaine de diplômes (bronze et argent) ont été remis.

Une année « satisfaisante », donc, puisque, malgré 1 don annuel en moins, le nombre de 216 fut atteint.

L'A.G. suivit la séance de dons, honorée par la présence de Mme le Maire Jeanine Schmitt, des Adjoints Dominique Jolly et Astrid Lang, et de Freilinger Joseph.

Après les divers remerciements à la Commune, au Crédit Mutuel et aux membres du Comité qui s'investissent depuis de très nombreuses années dans les tâches constituant l'organisation

nécessaire de telles soirées, le chapitre des finances fut abordé, dans lequel aucune irrégularité n'a été constatée par les 2 Réviseurs aux Comptes.

Mme le Maire prit alors la parole pour saluer ce geste salvateur qu'est le « don du sang » (dans le domaine médical ou les accidents de la vie).

Il englobe courage, solidarité et partage. Le Verre de l'Amitié termina cette belle soirée.

Dates des collectes 2020

Mardi 10 mars Mardi 12 mai Mardi 18 août Mardi 27 octobre

Bonne année 2019 à tous!

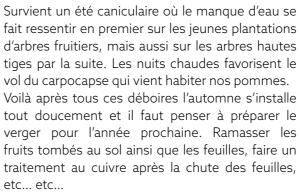
René SPIESSER

des donneurs de sang de Niedernai

Association Fruits Fleurs Nature

Niedernai - Meistratzheim

Suite à une floraison prometteuse une période humide et froide freine voir empêche la pollinisation et favorise l'apparition des maladies (tavelure oïdium) ainsi que des ravageurs (pucerons).



Pour les conseils d'entretien ou taille de vos arbres fruitiers venez nous voir lors de nos divers cours de taille ouvert à tous et gratuit ou lors de notre exposition annuelle en septembre.

Si vous avez des projets de plantations en arbres hautes tiges le conseil départemental accorde une aide financière pour les particuliers membres ou non d'une association d'arboriculteurs. Vous pouvez vous mettre en relation avec notre association pour des renseignements complémentaires.

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!









L'association Sportive de Niedernai

Le bilan de la saison passée peut être qualifié de satisfaisant.

L'équipe fanion monte en district 2, l'équipe réserve et l'équipe 3 se maintiennent.

L'arrivée de nouveaux joueurs permet de renforcer les effectifs.

L'assemblée générale s'est tenue le 07 juillet 2019, le nouveau comité directeur est le suivant :

_						_
D	MÁ	ci	а	~	PS	+^
_	ľ	31	u	_	•	LE

1^{Er} Vice-Président

Secrétaire

Secrétaire Adjointe

Trésorier

Trésorier Adjoint

Assesseurs

Mélanie Sins

Emmanuel Humann

Nathalie Rieffel

Aurélie Firmery

Patrick Rieffel

Christophe Le Bonte

Le Bonte Christophe Jean Olivier Höring Bernard MARTIN Carine MARTIN

Steve SCHMITT

Je remercie Olivier Rieffel, Laurent Sommer ainsi que Valérie lantzen pour leur investissement durant plusieurs saisons à l'ASN et je souhaite la bienvenue à Jean-Olivier Höring.

Bilan de la saison 2018/2019

Nous avons 10 équipes: 3 équipes de seniors et 7 équipes de jeunes.

NOS ÉQUIPES DE SÉNIORS:

L'équipe 1 fait une remontée remarquable après la démission d'Aziz Delenda et le remplacement en tant qu'entraineur d'Emmanuel Humann, dirigeant Alexis Paclet. Lors de la 2^{ème} partie du championnat, la 1 a récolté 22 points sur 27 possibles en 9 matchs pour terminer second du groupe.

En figurant parmi les six meilleurs $2^{\grave{e}me}$ des huit groupes de cette division, la Une monte en district 2.

Parcours dans les différentes coupes

Coupe de France	Eliminée par Dachstein
Coupe d'Alsace	Eliminée aux tirs au but à Matzenheim
Coupe du Crédit Mutuel	Eliminée à domicile par Nordheim/Kuttolsheim

L'équipe 2 en district 6 est entraînée par Jérémy Guthleber et Julien Fontaine, dirigeant Alexis Paclet, a réussi l'objectif fixé, le maintien, en terminant 6è du groupe, malgré une entame très difficile avec 4 défaites consécutives.

L'équipe 3 en district 8, managée par Steve Schmitt et Antoine D'ANTONIO, dirigeante Anne Rieffel, a également atteint son objectif de se maintenir et se place 6ème du groupe.

Un grand merci à tous les entraîneurs et dirigeants pour leur engagement tout au long de l'année.

NOS ÉQUIPES DE JEUNES:

En ce qui concerne nos jeunes, pour la saison écoulée, **notre section se composait de 7 équipes.**

1 équipe de U15:

entraînée par Emmanuel HUMANN, ce fut dur par manque d'effectif (15 licenciés), mais ont fini à la $3^{\dot{e}me}$ place du championnat.

1 équipe de U13:

entraînée par Dominique Torcet et Christophe Lebonte a terminé 5^{ème} du groupe.

1 équipe U11:

en entente avec Zellwiller.

2 équipes de débutants U9:

entraînées Patrice FRINDEL et Gérald LUTZ.

1 équipe de pitchounes U7 :

entraînée par Sébastien LOTZ et Roland OHREL.

Tous ces jeunes sont, bien sûr, l'avenir du club. Il faut les encourager, et leur proposer des entraînements de qualité, nos éducateurs suivent régulièrement des formations.

Je remercie les entraîneurs, les bénévoles, les parents, les donateurs ainsi que le président des jeunes, Laurent SOMMER, pour leur aide tout au long de l'année.

LES ARBITRES

Jean-Pierre KIRSTETTER et Yves KOEHLER participent au bon fonctionnement du club.



Les membres du Comité

VIE ASSOCIATIVE L'ASN

Les festivités

En novembre 2018 nous avons organisé pour la première fois « La Soirée Tubes » animée par un DJ. C'était une réussite.

La vente des sapins a été reconduite lors du marché de Noël.

Le marché aux puces a rassemblé beaucoup de chineurs malgré la forte chaleur.

Toutes ces manifestations extra-sportives n'auraient pas lieu sans la bonne volonté, l'engagement et le savoir-faire du comité.

Je remercie tous les membres du club, joueurs, supporters, qui s'investissent pour une bonne organisation des différentes fêtes.

Je remercie également Madame le Maire ainsi que le personnel de la mairie pour leur soutien.

Tous les membres de l'AS Niedernai peuvent être fiers de porter les couleurs du club.

Je remercie au nom de tous les membres, nos différents partenaires, généreux donateurs, sympathisants et supporters qui nous accompagnent tout au long de l'année, ainsi que mes prédécesseurs Maurice Fritz et Jean-Paul LUTZ pour leur aide constante.

L'AS Niedernai vous souhaite de passer d'agréables fêtes de fin d'année, et vous présente ses meilleurs vœux de Bonheur, de Réussite, et de Santé pour cette nouvelle année 2020.

Mélanie SINS La Présidente



Carpe Diem

Pour des raisons personnelles, je désire me retirer de la présidence de Carpe Diem. Néanmoins et afin de ne pas mettre en péril l'association, je garde provisoirement la fonction dans l'attente de la nomination d'un nouveau président. 2019 n'a pas été une année faste pour l'association Carpe Diem. Suite aux divers aléas climatiques, les manifestations de plein air ont dû être annulées (marches, fête de la musique). La sécurité des participants et organisateurs passant avant tout.

Par ailleurs, l'effectif de l'association et les nouvelles contraintes administratives au niveau des assurances ne permettent plus de les assurer dans de bonnes conditions.

Après 17 ans d'existence, l'association connaît un essoufflement malgré la bonne volonté de chacun. Afin de la faire perdurer, un appel à bénévoles est lancé pour renforcer l'équipe en place. Faites-vous connaître auprès des membres du comité.

Ce sera avec grand plaisir que nous vous accueillerons au sein de Carpe Diem pour vivre de bons moments de convivialité. En 2020, seules les activités « Palettes et pinceaux », les « Après-midi récréatives » et les marches seront reconduites.

En attendant, je vous souhaite à tous, en mon nom et celui des membres de Carpe Diem, un joyeux Noël et vous présente nos meilleurs vœux pour l'année 2020.

Le Président

Marché de Noël

Comme chaque année, les festivités de Noël à Niedernai commencent par un concert à l'église Saint Maximin organisé par la Communauté de communes dans le cadre des Noëlies au Pays de Sainte Odile.

C'est la chorale « Dzidzolé, « Y a de la joie » en togolais qui a enflammé les spectateurs en leur offrant un concert allant du gospel traditionnel africain au gospel américain pour terminer par des chants de Noël. L'ensemble des sommes récoltées pendant l'entracte a été reversé à l'épicerie sociale Obern'Aide d'Obernai.

La soirée s'est poursuivie par le traditionnel marché de Noël organisé pour la première fois par l'ensemble des associations de la commune. Avant d'accueillir le Père Noël, le moment tant attendu par les parents: les chants des enfants des écoles maternelles et primaires. Ce fut le moment fort de la soirée. Après s'être regroupés devant la scène, ils ont pu admirer la prestation du magicien Didi qui a rencontré un vif succès. Durant toute la soirée, il a confectionné, sur commande, toutes sortes de sujets avec des ballons.

Tout au long de la soirée, les visiteurs ont pu déambuler dans la rue du Château où une trentaine d'exposants avaient pris place proposant des sujets en bois, des décorations de Noël, les traditionnels bredeles, des bijoux magnétiques, des cartes de Noël. La pluie et le froid s'installant, les visiteurs ont pu se réchauffer autour de la BohneSupp ou d'un bon verre de vin chaud.

Le collectif organisateur tient à remercier tous les bénévoles, les donateurs, ceux qui ont prêté spontanément leur matériel, leur cour, les exposants, Didi le magicien ainsi que l'animateur Marc et bien évidemment nos partenaires sans qui cette soirée, créatrice de lien social, ne pourrait exister.



Carpe Diem

Marche de Printemps à Nordrach & Fête de la Musique

Annulées pour conditions météorologiques défavorables (orages et vents violents).

Vid'Landau

Prévu en septembre, cette manifestation a été annulée pour convenance personnelle de l'organisatrice.

Atelier « Palettes et Pinceaux »

Deux fois dans le mois, l'atelier réuni en moyenne une bonne douzaine d'artistes. Des nouvelles sont venues rejoindre le groupe dont deux jeunes filles Lucie et Alicia. Chacune va à son rythme et les tableaux devenant de plus en plus sophistiqués, il faut beaucoup plus de temps pour chaque œuvre et surtout que le professeur, Agnès Guisnel-Bareth, est de plus en plus exigeante avec les participantes. Il n'en est pas de même avec les nouvelles venues qui, bien sûr, doivent faire leurs armes et apprendre à maîtriser les techniques de bases en passant par la réalisation de tableaux représentant des paysages, des fleurs et surtout domestiquer la vague. D'autres travaillent déjà sur commande comme des professionnelles. Après tant de concentration, il est normal que certaines soirées se terminent devant quelques gourmandises, un moment pour faire partager les talents culinaires de chacune.

Marche automnale à Nordrach

La marche automnale avec nos amis de Nordrach du dimanche 29 septembre 2019 a bien eu lieu. Le rendez-vous était fixé à 10 h30 sur le parking de Jakobshale. Cette belle randonnée de 8 km, sans difficulté avec repas tiré du sac prévue dans le cadre du jumelage franco-allemand n'a pas rencontré de succès. En effet, malgré un affichage dans les panneaux d'informations et sur le site Web de la commune, aucun Niedernois n'a participé à cette marche.

Les après-midi récréatives

Tous les 1er mercredi de chaque mois, de 14h à 17h, le petit groupe d'habitués se retrouve dans la salle du conseil municipal pour s'adonner aux plaisirs du jeu dans une ambiance très conviviale. Un moment agréable pour se retrouver ensemble, papoter et déguster des gâteaux. Un rendez-vous que nos fidèles participants ne manquent jamais. Si vous souhaitez vous joindre à eux, vous serez les bienvenus.

Moments de Yoga

Après plus de 16 ans de fidélité, l'animatrice a suspendu l'activité « Pause - Yoga » en septembre 2018, cette activité pourra reprendre quand les conditions de disponibilité et d'espace seront à nouveau réunies Marie remercie toute l'équipe de l'association Carpe Diem pour son soutien et sa confiance ainsi que de l'avoir aidé à créer un climat amical pendant toutes ces années.



La chorale Sainte Cécile

Encore une année de passée pour notre petite chorale qui, malgré son effectif réduit, continue à répondre présent aux offices dominicaux et aux autres sollicitations tel que mariages ou enterrements; combien de temps cela durera-t-il encore?

Nos choristes avancent en âge et ne voient rien venir à l'horizon concernant la relève! Notre seule consolation c'est que de nombreuses chorales de la région sont dans le même cas que le nôtre.

Pour notre part, la solution de l'entraide entre les petites formations nous paraît être la plus plausible pour pouvoir continuer à animer nos célébrations et louer au mieux notre Créateur.

C'est ce que nous faisons depuis de nombreuses années avec nos collègues de Bernardswiller, surtout lors de grandes occasions tel que la Fête-Dieu à Niedernai ou la fête patronale le 15 août à Bernardswiller, ainsi que pour les mariages et les enterrements.

Au mois de janvier de cette année, lors de la réception du nouvel an de la paroisse, il nous tenait à cœur de mettre à l'honneur notre organiste René Schultz. Voilà plus d'un quart de siècle que René, inlassablement chaque week-end, vient de Krautergersheim pour nous accompagner à l'orque! « Nous ne pourrons jamais assez te remercier pour ton engagement sans faille au service de notre bel orque. Il était donc normal de t'offrir, avec le conseil de fabrique, un cadeau conséquent en reconnaissance des services rendus pendant toutes ces années en émettant le souhait que tu puisses rajouter encore au moins un quart de siècle de présence chez nous! » Valérie, son épouse, elle aussi a été mise à l'honneur lors de cette cérémonie. Que souhaiter pour notre chorale? Que Dieu nous

accorde force et santé pour pouvoir le louer encore de nombreuses années en espérant que l'une ou l'autre personne vienne nous rejoindre surtout au pupitre des hommes! (Rêvons un peu.....)

Merci aussi au conseil de fabrique pour son aide et son soutien tout au long de l'année.

Enfin, grand merci aux personnes qui viennent nous soutenir au traditionnel apéritif de la Fête-Dieu.

Au nom de la chorale Ste Cécile, je vous souhaite à toutes et tous de belles fêtes de fin d'année et que 2020 vous apporte joie, bonheur et santé.

Pour la chorale Sainte Cécile de Niedernai Patrick HARTHONG Le président



Le message du Père Clément SIM

Nommé par Mgr RAVEL comme prêtre coopérateur dans la Communauté de paroisses du Piémont du Hohenbourg, je tiens à me présenter aux Niedernois.

Qui suis-je?

Je suis le Père Clément Htag SIM, né le 5 décembre 1964 à DAEGU en Corée du sud. Je suis l'aîné d'une famille de 4 enfants. Après le Bac, je suis entré au grand séminaire en février 1983. J'ai fait une licence en théologie en 1986. J'ai fait mon service militaire dans l'infanterie en 1987-1988. Après avoir accompli mes obligations militaires, j'ai fait un master en théologie biblique en 1989-1990. J'ai été ordonné prêtre, avec 27 confrères, le 28 juin 1991.

Pourquoi un coréen est-il en Alsace?

Le diocèse de DAEGU a fêté son centième anniversaire de la fondation en 2011. Il s'avère que j'étais très impliqué dans la préparation et la célébration de la fête du centenaire de notre diocèse de DAEGU. Comme j'avais été ordonné prêtre en 1991, l'année 2011 était pour moi l'année du 20^{ème} anniversaire de prêtre. J'ai demandé et obtenu de mon évêque de pouvoir faire une année sabbatique à Paris et de pouvoir y faire des études de théologie. Pendant l'année sabbatique, j'ai pu étudier l'église primitive qui était une diaspora, une minorité dans la société... mais une minorité très fraternelle et pleine d'espérance. J'en ai déduit qu'il ne fallait pas avoir peur d'être une minorité, mais il faut avoir le courage d'être missionnaire, d'être ainsi envoyé en mission même tout seul et d'aller vers les autres, les non-croyants avec l'aide de Dieu.

Durant cette année sabbatique, j'ai eu la mission de préparer un pèlerinage du diocèse de DAEGU dans le pays de son fondateur, Mgr. Florien DEMANGE (Missions Étrangères de Paris). Comme Mgr Florien DEMANGE était originaire de Saulxures (Vallée de la Bruche), je suis arrivé en Alsace avec deux autres prêtres et un séminariste du diocèse de Daegu. Pour en connaître un peu plus sur sa vie, nous nous sommes rendus aux archives diocésaines à Strasbourg puis à l'église St. Michel de Saulxures. Nous avons été émus de nous retrouver dans l'église où fut baptisé celui qui a été à l'origine de la fondation de notre diocèse de Daegu. Du coup, la porte s'est ouverte vers un jumelage entre deux archevêques: Mgr. GRALLET (STRASBOURG, Église mère) et Mgr. CHO (DAEGU, Église fille). De plus, après le pèlerinage sur les traces des missionnaires français en 2011, Mgr. CHO voulait envoyer un prêtre comme Fidei Donum en Alsace pour remercier l'église d'Alsace qui nous avait donné notre grand fondateur comme missionnaire. Il m'a proposé de venir en Alsace...

Je n'avais jamais pensé jusqu'à ce moment-là à venir en Alsace... Mais j'étais presque prêt à partir! Ému par la vie missionnaire d'un alsacien, Mgr Florien DEMANGE, je me suis dit « pourquoi pas moi... être missionnaire en Alsace comme le furent des missionnaires français chez nous en Corée du Sud. Pourtant, j'ai eu un problème familial et personnel. Familial, parce que maman était toute seule. Dans la mentalité confucéenne, le fils aîné s'occupe de sa famille surtout des parents dans l'esprit de piété filiale. Pour la convaincre, j'ai passé un mois de vacances avec elle, en disant la messe tous les jours, en particulier en insistant lors de l'homélie sur la mission pour le Royaume de Dieu qui est notre pays véritable, où son mari est déjà. Personnel, parce que, malgré mon esprit d'aventure et de défi, j'ai eu peur. Logé à ce moment-là au presbytère de St. Sulpice à PARIS, j'ai demandé le secret de sa mission à l'étranger à un missionnaire vietnamien depuis plus de 40 ans comme il est asiatique. Car j'ai eu quand même peur et été très curieux. Il m'a dit: « Clément, si tu aimes les Alsaciens, tout le reste marche tout seul dans la grâce! ». La décision a été prise! Les deux évêques, Mgr. GRALLET et Mgr. CHO, se sont mis d'accord... Mgr. GRALLET m'a nommé comme prêtre coopérateur et aumônier en début de septembre 2016 à la Communauté-Espérance St. Joseph à COLMAR. C'est Mgr. Ravel qui m'a nommé aumônier au collège-lycée épiscopal St. André et à la pastorale des jeunes de COLMAR de septembre 2017 à août 2019. Ainsi, trois ans de stage à COLMAR sont passés pour que je puisse m'adapter à l'Église d'Alsace. J'y découvre chaque jour, comme un enfant. Surtout je suis bien accueilli et bien entouré par de très bonnes personnes au presbytère et trouve des gens très sympathiques. Je ris beaucoup grâce à un humoriste voisin (?) et suis heureux de pouvoir aller à la rencontre des gens... et je rends grâce au Seigneur.

Père Clément Sim

Coopérateur de la Communauté de Paroisses du Piémont du Hohenbourg

La paroisse St. Maximin Des départs et une arrivée

Notre communauté de paroisses a connu du mouvement dans l'effectif de nos célébrants.

Après l'ordination à la prêtrise de notre diacre Blaise Bakulu le 30 juin ce dernier a été nommé à Colmar comme aumônier du collège épiscopal St. André, et responsable de la pastorale des jeunes. Notre jeune vicaire Baptiste Aubas est désormais prêtre coopérateur à la Maison des prêtres et à la paroisse de Marienthal. Le père Clément Sim, qui se présente lui-même dans le mot de la communauté de paroisses, est venu épauler notre curé Antoine Haeussler, sans oublier notre fidèle père Bernard Lorentz. Notre presbytère est en fait notre principal souci actuellement. C'est en effet la première fois depuis sa construction qu'il est inoccupé, après le départ du père Gérard Wehrlé il y a un an. Bien qu'appartenant à la commune c'est au locataire de payer les charges, mais en son absence le maintien hors-gel, estimé à 1.500 € pour l'hiver, est à la charge du conseil de fabrique, pour ses trois réunions annuelles statutaires. Il est envisagé d'en délocaliser le siège au foyer paroissial, mais sa seule pièce fermée lors des locations est exiguë pour y stoker nos affaires. De plus notre foyer rencontre un réel succès ces derniers temps car il correspond à une taille intermédiaire, idéale pour les petites manifestations familiales.



En ce qui concerne le fonctionnement de notre paroisse nous arrivons à en assurer les principaux événements, grâce à la participation de fidèles bénévoles pour nettoyer, fleurir, monter la crèche et les autels de la fête-Dieu, et surtout grâce à la générosité de nos paroissiens lors des deux quêtes pour le chauffage (2 x 4000 €).



Qu'ils en soient tous chaleureusement remerciés. Une usure des marches en grés devant les bancs de l'église présentait un danger de chute des fidèles lors des retours de communion, une réparation fut réalisée par Eric sans nous compter de main-d'œuvre, qu'il en soit aussi remercié. Notre orgue fait l'objet de deux révisions annuelles et le positif, dont le bois est infecté par des vers, est en cours de traitement.





La kermesse aura lieu le jour de l'ascension le jeudi 21 mai, j'en profite pour remercier tous les bénévoles qui nous soutiennent lors de cette journée appréciée de tous. La fête-Dieu et sa procession sont prévues le 14 juin et la première communion aura lieu le 7 juin à Bernardswiller, alternance oblige. En rappelant que la messe de minuit de Noël aura lieu à Niedernai cette année, je souhaite à tous une belle fête en famille, au nom de mon conseil et de nos célébrants, et que l'année qui s'annonce apporte joie et paix dans les cœurs et dans le monde avec la meilleure santé possible pour chacun!

Les conditions de location du foyer n'ont pas changé.

Joseph Freilinger Président du conseil de fabrique



L'incivilité est un comportement qui ne respecte pas une partie ou l'ensemble des règles de vie en communauté telles que le respect d'autrui, la politesse ou la courtoisie.

Il appartient à chacun de préserver son cadre de vie en faisant preuve de civisme :

• Propreté des espaces publics : L'Affaire de Tous !

Les mégots de cigarettes ne doivent être jetés que dans une poubelle ou un cendrier après extinction complète.

Tous les excréments doivent être ramassés sous peine de poursuites. En cas de non-respect de l'interdiction une contravention de 35 € vous sera facturée.

Nuisances sonores

L'usage des tondeuses à gazon ou autre matériel motorisé de jardinage et d'entretien des espaces verts est interdit dans ou à proximité des zones habitées:

- les jours ouvrables de 20 h 00 à 07 h 00
- · les dimanches et jours fériés

Il est demandé aux propriétaires (présents ou absents) d'empêcher les aboiements intempestifs de leur chien.

La musique à fond dans la rue est interdite.



CIRCULATION: STATIONNEMENT ET VITESSE

La vitesse dans la commune est limitée à 30 km/h. Il est rappelé que les véhicules doivent être stationnés sur les places de parking matérialisées.

« La liberté, c'est le respect des droits de chacun ; l'ordre, c'est le respect des droits de tous » Citation de Eugène Marbeau.

LES CHIENS DANS NOTRE VILLAGE

La divagation d'animaux domestiques est strictement interdite. Il est rappelé l'obligation de tenir les chiens en laisse sur la voie publique et en général sur le ban de la Commune. Les propriétaires de chiens sont également tenus de respecter la propreté des voies et des lieux publics.



RAPPEL: POUR LES PROJETS D'URBANISME

Toute modification de l'aspect extérieur d'une construction (la réalisation d'une clôture, d'une piscine, d'un abri de jardin, les travaux de ravalement de façade, remplacement de volets, de fenêtres) nécessite le dépôt en mairie d'une déclaration préalable ou d'un permis de construire.

Pour toute construction, un permis de construire doit être déposé en mairie.

Les dossiers de demande de permis de construire et de déclaration préalable sont adressés au Service instructeur et au Service départemental de l'Architecture et du Patrimoine à Strasbourg car la plupart des constructions se situent dans le périmètre du champ de visibilité d'un monument historique classé ou inscrit. Si aucune demande de permis de construire ou demande préalable n'a été transmise en mairie, veuillez régulariser votre situation.

Le dossier de demande de permis de construire est à remettre en mairie en 7 exemplaires. Le dossier de déclaration préalable est à remettre en mairie en 5 exemplaires.

Informations

LE TRI DES DÉCHETS EST LE 1ER ÉCO-GESTE POUR NOTRE ENVIRONNEMENT!



Depuis le 1er janvier 2019, tous les emballages se trient (barquettes, pots, blisters, sachets alimentaires...).

Comment bien trier?

Un jouet, un stylo ou un mouchoir ne sont pas des emballages, ils ne doivent pas être jetés dans le tri. Pensez plutôt aux déchèteries (objets, jouets) ou aux ordures ménagères pour les textiles souillés (mouchoirs, essuie-tout, lingettes). Les erreurs de tri pénalisent fortement le recyclage et perturbent l'opération de tri.

Conseil pour gagner de la place : APLATISSEZ!

Les bouteilles d'eau, les boîtes en carton, les barquettes en plastique aplaties permettent de gagner de la place dans les sacs.

Collecte de papier

À partir du 1er janvier 2020, dans le cadre d'une convention de partenariat pour l'optimisation du recyclage des papiers, les coopératives scolaires et/ou les associations du territoire souhaitant organiser une collecte de papiers pourront bénéficier d'un soutien de 40 € par tonne de la part de Veolia ainsi que de 40 € par tonne de la part de la Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile, soit un total de 80 € par tonne.



PRATIQUEZ LE COMPOSTAGE!

La Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile subventionne à hauteur de 20 € les composteurs installés sur le territoire.

- Les déchets compostables représentent 1/3 de la poubelle. Il est possible de les rendre à la terre grâce au compostage, alors plus d'hésitation, COMPOSTONS!
- Téléchargez le formulaire de demande de subvention : www.bit.ly/demande-subvention-composteur



RÉCUPÉREZ L'EAU DE PLUIE!

Obtenez une subvention de 25 € pour l'achat d'un récupérateur d'eau de pluie.

- Pour cela, vous devez remplir le formulaire de demande et le renvoyer à la Communauté de Communes avec les pièces justificatives.
- Téléchargez le formulaire de demande de subvention : www.bit.ly/demande-subvention-recuperateur





Informations pratiques

Carte Nationale d'Identité

GRATUIT - Durée de validité: 15 ans

Passeport - 86 €

Durée de validité: 10 ans



- deux photos d'identité
- une copie intégrale de l'acte de naissance (seulement si carte échue depuis 2 ans)
- un justificatif de domicile • l'ancienne carte d'identité ou l'ancien passeport
 - la carte d'identité en cours de validité ou la déclaration de perte/vol

CARTE D'ÉLECTEUR - GRATUIT

Mairie du domicile - Dernier délai d'inscription le 30 décembre 2017 9 h 30 - 11 h 30

Mairie

Tél. 03 88 95 57 47 - Fax 03 88 95 19 85 Courriel: contact@mairie-niedernai.fr Site: www.commune-niedernai.fr

Horaires d'ouverture

Lundi de 10 H 00 à 12 H 00 - Mardi de 16 H 00 à 19 H 00 Mercredi de 10 H 00 à 12 H 00 - Jeudi de 16 H 00 à 19 H 00

Permanence de Mme le Maire:

Sur rendez-vous

Permanence des adjoints:

1er Adjoint - Dominique Jolly sur rendez-vous

2e Adjoint - Christian Hemmerlé sur rendez-vous

3° Adjoint - Astrid Lang sur rendez-vous

PROFESSIONS DE SANTÉ

MÉDECIN GÉNÉRALISTE: Didier Moritz | 34 rue Max de Reinach | Tél. 03 88 95 18 22 MASSEUR - KINÉSITHÉRAPEUTE: Isabelle Moritz | 34 Rue Max de Reinach | Tél. 06 06 83 46 44 **DENTISTE**: Hervé Reibel | 207 rue Principale | Tél. 03 88 95 33 87

LOCATION DES SALLES COMMUNALES

Renseignements et réservations : Daniel Schaefer | Tél. 03 88 95 29 83 - Mob. 06 62 57 42 10

SALLE DES DOUVES		
Tarifs	Habitants de Niedernai	
Demi-journée	75 €	
Journée ou soirée	150 €	
Week-end	250 €	

SALLE DES LANDSBERG			
Tarifs Habitants de Niedernai Association et entreprises locales locales			
Salle	300€	150 €	
Électricité + cuisine	100 €	100 €	
Électricité (hors cuisine)	50 €	50 €	

LE FOYER PAROISSIAL

Renseignements et réservations: Joseph Freilinger | Tél. 03 88 95 62 82 - e-mail: freilinger_joseph@orange.fr

LES TARIFS DU FOYER PAROISSIAL		
4 HEURES	40 € + 15 € de chauffage éventuel	
12 HEURES	60 € + 15 € de chauffage éventuel	
24 HEURES	75 € + 20 € de chauffage éventuel	

Situé derrière l'église, il est idéal pour des fêtes de famille ou des réunions du monde associatif (jusqu'à 50 personnes attablées), à un prix tout à fait abordable, lié à la durée et à la période de l'année pour le chauffage éventuel.

Agenda 2020

Association Carpe Diem

Avril 2020 (date à définir)	Marche de printemps Découverte des châteaux d'Ottrott suivie d'une marche sur les sentiers du Mont Sainte Odile
Septembre 2020	Marche automnale
(date à définir)	à Nordrach

Association Sportive de Niedernai

Dimanche 7 juin 2020	Marché aux puces
Juillet 2019 (date à définir)	Assemblée Générale Ordinaire au Club House
Novembre 2019 (date à définir)	Soirée Année Tubes à la salle des Landsberg
Décembre 2019 (date à définir)	Vente de sapin de Noël sur la place de l'Église

Association Fruits Fleurs Nature

Vendredi 31 janvier 2020	AG à la Salle socioculturelle de Meistratzheim à 20h00
Dim. 20 septembre 2020	Exposition fruits et légumes à la Salle polyvalente de Meistratzheim
COURS DE TAILLE	
Dimanche 23 février 2020	à la salle polyvalente de Meistratzheim à 9 h 00
Dimanche 15 mars 2020	RDV à la sortie du village vers Goxwiller à 9h00
Dimanche 29 mars 2020	RDV place de la mairie à Niedernai à 9 h 00
COURS DE GREFFAGE	
Dimanche 26 avril 2020	RDV salle polyvalente de Meistratzheim à 9h00

La Paroisse et la Chorale

Dimanche 14 juin 2020	Fête-Dieu avec procession suivie de notre traditionnel apéritif au foyer
Dimanche 22 novembre	Messe de la Sainte
2020	Cécile

